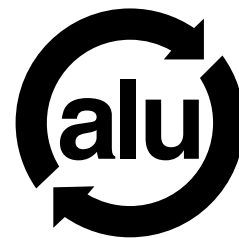


# 37 lauréats du 13e concours Alu créatif 2010



Des artistes de loisirs créent des chefs-d'oeuvre exceptionnels avec des emballages vides en aluminium et illustrent le thème:  
**autres pays, autres peuples, autres cultures**

## Catégorie Adultes

### OR

14	Mexico	Severin Büeler, Steinach
74	Familienbande	Claude Pfeiffer, Füllinsdorf
115	Mahatma-Gandhi-Monument	René Mäder, Zürich

### ARGENT

3	Le charme de France	Peter Leiggenger, Visp
15	Cleopatre	Jean-Louis Schwander, Renens
113	Sumoringer	Kurt Meister, Kirchberg

### BRONZE

5	Der letzte ALIGORA Samurai	Chantal Müller-Cossy, Baar
94	Der schiefe Turm von Pisa 1	Jakob Hanselmann, Grabs
117	Indiana Space	Atelier «Mineurs» / M. Schneeberger, Orbe

## Catégorie Adolescents de 11 à 16 ans

### Artistes individuels

24	Totem	Raphael Rutschi, Volketswil
28	Inuit beim Fischen	Levin Müller, Embrach
35	In der Wüste	Luca Vergine, Rümlang
43	Sphinx	Michelle Toggweiler, Hochdorf
45	Der schlafende Mexikaner	Raphael Zehnder, Hochdorf
84	Jesalu	Gaetan Gagliardi Fondation F.-L. Borel, Dombresson
114	Dragon	Voisard Quentin Fondation F.-L. Borel, Dombresson

### Groupes

41	Flusslandschaft Nil	Schule Bethlehemacker, Hans Kindler, Bern
50	Pharaons ägyptiens – Thôt/Thoutmosis/Toutân Khamon	Fondation Entre-Lacs, Christél Brunand, Le Lieu
64	Bei den Indianern	Gregor Läderach und Yves Isler, Embrach
66	Karneval von Rio de Janeiro	Schule Bethlehemacker, Hans Kindler, Bern
78	Le tre Torri Europee (Tour Eiffel-Paris, Torre di Pisa-Italien, Big Ben-England)	Collegio Papio, L. Pellegrini, Ascona
80	Balinesische Reisterrassen	Sekundarschule Gais, Benno Frei, Gais
101	Nespression	Fondation Entre-Lacs, Alain Chevalley, Le Lieu

## Catégorie Enfants jusqu'à 10 ans

### Artistes individuels

33	Pedicab (Taxivelo) Land: Manaus	Raphael Koller, Zürich
39	Schwarz und Weiss (oder schwarze Frau mit weissem Kind)	Seraina Kurer, Stallikon
62	Le Dragon Chinois	Kevin Vesuvio Fondation F.-L. Borel, Karin Robert, Dombresson
82	Le Château d'Espagne	Xavier Morais Fondation F.-L. Borel, Karin Robert, Dombresson
95	Wahrzeichen der Welt	Jennifer Pretali, Menzingen
100	Der Junge mit der Kobra	David Schlegel, Grabs
111	Häuptling bunte Feder	Luca Blum, Doppleschwand

### Groupes

6	Reise zu den Pyramiden	Primarschule Dicken, Christine Santschi, Dicken
19	Die Gesichter der Welt	Schule Bergdietikon, Annette Alder, Bergdietikon
31	Nos amis les insectes	Classe Brigitte Roth élèves de CYP2/1 Nathalie Wyss, Lausanne
34	Verbindung zwischen Europa und Amerika	Primarschule Rümligen, Elisabeth Mc Carthy und Ruth Georg, Rümligen
40	Ägypten	Schulhaus Gäbelbach, Michael Ruch, Bern
44	Mayatempel	Tim und Noah Frei, Root
71	Häuptling Multicolore	Seraina und Kim Kurer, Stallikon

*autres pays,  
autres peuples,  
autres cultures*

**igora**<sup>alu</sup>

Coopérative pour le recyclage  
de l'aluminium

www.igora.ch

En partenariat avec



**pro infirmis**

L'organisation pour les  
personnes handicapées

# 37 Gewinnerinnen und Gewinner des 13. Alu-Kreativ-Wettbewerbs 2010



Hobbykünstler gestalten fantastische Kunstwerke aus leeren Aluverpackungen zum Thema **andere Länder, andere Völker, andere Kulturen.**



Kategorie Erwachsene  
3 «Le charme de France» von Peter Leiggner



5 «Der letzte ALIGORA Samurai» von Chantal Müller-Cossy



14 «Mexico» von Severin Büeler



15 «Cleopatre» von Jean-Louis Schwander



74 «Familienbande» von Claude Pfeiffer



94 «Der schiefe Turm von Pisa 1» von Jakob Hanselmann



113 «Sumoringer» von Kurt Meister



115 «Mahatma-Gandhi-Monument» von René Mäder



117 «Indiana Space» von Atelier «Mineurs»



Kategorie Jugendliche Einzel 11 bis 16 Jahre  
24 «Totem» von Raphael Rutschi



28 «Inuit beim Fischen» von Levin Müller



35 «In der Wüste» von Luca Vergine



43 «Sphinx» von Michelle Toggweiler



45 «Der schlafende Mexikaner» von Raphael Zehnder



84 «Jesalu» von Gaetan Gagliardi, Fondation F.-L. Borel



114 «Dragon» von Voisard Quentin, Fondation F.-L. Borel



Kategorie Jugendliche Gruppen  
41 «Flusslandschaft Nil» von Schule Bethlehemacker, Klasse 5 C, Hans Kindler



50 «Pharaonen égyptiens – Thôt/Thoutmosis/Toutân Khamon» von Fondation Entre-Lacs, Christél Brunand

Gitarrista Mexikano, Indiana Space, Ein Stück Athen und Der schiefe Turm von Pisa sind nur einige der Kunstobjekte, die Hobbykünstler zum 13. Alu-Kreativ-Wettbewerb zum Thema «andere Länder, andere Völker, andere Kulturen» kreierten. 117 Kunstwerke gingen zum Wettbewerb ein. 37 wurden vom Jurypräsidenten Rolf Knie und seinem Jurorenteam zu Siegern erkoren: davon 9 Erwachsene und 28 Jugendliche und Kinder.

Die kreativen Hobbykünstler erhalten an der Preisverleihung vom 25. September 2010 folgende Preise:

**Kategorie Erwachsene**  
Gold: 3 Gewinner:  
4 Goldvreneli pro Gewinner im Wert von ca. CHF 800  
Silber: 3 Gewinner:  
2 Goldvreneli pro Gewinner im Wert von ca. CHF 400

Bronze: 3 Gewinner:  
ein 10er Goldvreneli pro Gewinner im Wert von ca. CHF 120

**Kategorie Jugendliche 11 bis 16 Jahre**  
Einzelkünstler: 7 Goldvreneli im Wert von ca. CHF 200

Gruppen: 7 gefüllte Sparschweine im Wert von CHF 350

**Kategorie Kinder bis 10 Jahre**  
Einzelkünstler: 7 Goldvreneli im Wert von je ca. CHF 200

Gruppen: 7 gefüllte Sparschweine im Wert von CHF 350

**igora**<sup>alu</sup>

IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling  
[www.igora.ch](http://www.igora.ch)

In Partnerschaft



**pro infirmis**  
Die Organisation für behinderte Menschen



64 «Bei den Indianern» von Gregor Läderach und Yves Isler



66 «Karneval von Rio de Janeiro» von Schule Bethlehemacker, Hans Kindler



78 «Le tre Torri Europee» von Collegio Papio, L. Pellegrini



80 «Balinesische Reisterrassen» von Sekundarschule Gais, Benno Frei



101 «Nespression» von Fondation Entre-Lacs, Alain Chevalley



Kategorie  
Kinder Einzel

33 «Pedicab (Taxivelo) Land: Manaus» Raphael Koller



39 «Schwarz und Weiss (oder schwarze Frau mit weissem Kind)» von Seraina Kurer



62 «Le Dragon Chinois» von Kevin Vesuvio, Fondation F.-L. Borel



82 «Le Château d'Espagne» von Xavier Morais, Fondation F.-L. Borel



95 «Wahrzeichen der Welt» von Jennifer Pretali



100 «Der Junge mit der Kobra» von David Schlegel



111 «Hauptling bunte Feder» von Luca Blum



6 «Reise zu den Pyramiden» von Primarschule Dicken, Christine Santschi



19 «Die Gesichter der Welt» von Schule Bergdietikon, Annette Alder



31 «Nos amis les insectes» von Classe Brigitte Roth élèves de CYP2/1, Nathalie Wyss



34 «Verbindung zwischen Europa und Amerika» von Primarschule Rümligen, Elisabeth Mc Carthy und Ruth Georg



40 «Ägypten» von Schulhaus Gäbelbach, Michael Ruch



44 «Mayatempel» von Tim und Noah Frei



71 «Hauptling Multicolore» von Seraina und Kim Kurer

Seit 1989 ist die IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling für das Sammeln und Recycling von leeren Verpackungen aus Aluminium verantwortlich. Und dies Jahr für Jahr mit wachsendem Erfolg. Ins Recycling kommen bereits 9 von 10 Aludosen, 80 Prozent der Tierfutterschalen sowie 60 Prozent der Tuben. Neben diversen Dienstleistungen zum Sammeln von leeren Aluverpackungen organisiert IGORA jährlich den Alu-Kreativ-Wettbewerb. Hobbykünstler aus der ganzen Schweiz – Erwachsene, Jugendliche und Kinder – gestalten dazu jeweils bunte Kunstobjekte aus Aluverpackungen.

Kategorie  
Kinder Gruppen

andere Länder,  
andere Völker,  
andere Kulturen

igora<sup>alu</sup>

IGORA-Genossenschaft für  
Aluminium-Recycling  
[www.igora.ch](http://www.igora.ch)

In Partnerschaft



pro infirmis  
Die Organisation für  
behinderte Menschen